Daniel Johnson, Artistic Director

TEMP GOES TO THE OPERA:

Aires and Arias from the 16th to the 18th Centuries

THE PROGRAM

Please hold applause until the end of each set.

GODDESSES, LOVE, AND...A TREE!

Io, che dal Ciel cader (Intermedi for La Pellegrina, 1589; Giulio Caccini) & Gitanjali Mathur as Maga/Sorceress

Prologue (L'Orfeo: Favola in Musica, 1607; verses 1 & 2; Claudio Monteverdi, 1567-1643) & Gitanjali Mathur & Meredith Ruduski as La Musica/Music

Vieni, o cara (Rinaldo, 1711; George Frideric Handel, 1685-1759) & Brett Barnes as Argante

Ombra mai fu (Serse, 1738; George Frideric Handel) & Lisa Alexander as Serse/Xerxes

LOVE IS SUCH A DELIGHT, ISN'T IT?

Qu'un Coeur est heureux (Céphale et Procris, 1694; Elisabeth-Claude Jacquet de la Guerre, 1666-1729) Lisa Alexander & Dorea Cook as Nymphes/Nymphs, with Gitanjali Mathur, Meredith Ruduski, & Jenifer Thyssen

> Oh the sweet delights of love (*Dioclesian*, 1690; Henry Purcell, 1659-1695) & Gitanjali Mathur & Meredith Ruduski

MONTEVERDI: MASTER OF THE CATHEDRAL, THE CHAMBER, & THE STAGE

Prologue (L'Orfeo: Favola in Musica, 1607; verse 3; Claudio Monteverdi) & Brett Barnes as La Musica/Music

Á Dio Roma (L'Incoronazione di Poppea, 1643; Claudio Monteverdi) & Dorea Cook as Ottavia/Octavia

HEARTBREAK & FURY

Venez, venez, Haîne implacable! (Armide, 1686; Jean-Baptiste Lully, 1632-1687) & Dorea Cook as Armide/Amida

Pour jamais, l'amour nous engage (Les Indes galantes, 1735; Jean-Philippe Rameau, 1683-1764)

Dorea Cook & Paul D'Arry as Phani & Carlos; Brett Barnes as Huascar

Ah! mio cor! (Alcina, 1735; George Frideric Handel) & Meredith Ruduski as Alcina

Furie terribili (Rinaldo, 1711; George Frideric Handel) & Gitanjali Mathur as Armida/Armide

INTERMISSION

MYTH & LEGEND: THE GODS MUST BE LOVELY/CRAZY/JEALOUS

Prologue (L'Orfeo: Favola in Musica, 1607; verse 4; Claudio Monteverdi) & Paul D'Arcy as La Musica/Music

Viens, Hymen (Les Indes galantes, 1735; Jean-Philippe Rameau) & Jenifer Thyssen as Phani

Puisque Pluton est inflexible (Hippolyte et Aricie, 1733; Jean-Philippe Rameau) & Brett Barnes as Thésée/Theseus

OPERA BRITANNICA

Oft she visits this lone mountain (Dido and Aeneas, 1689; Henry Purcell) & Jenifer Thyssen as Second Woman

Your hay it is mow'd (King Arthur, 1691; Henry Purcell) Paul D'Arcy, Brett Barnes, Thann Scoggin, & David Lopez as Comus & Peasants

PASSACAGLIA: FUN TO SING WITH & YOU CAN DANCE TO IT, TOO

Vieni, Alidoro (L'Orontea, 1656; Antonio Cesti, 1623-1669) & Meredith Ruduski as Silandra

Rondeau (Le malade imaginaire, 1673; Marc-Antoine Charpentier, 1643-1704) & Instrumental

Atys est trop heureux (Atys, 1676; Jean-Baptiste Lully) & Jenifer Thyssen as Sangaride

THE DA CAPO ARIA ACCORDING TO HANDEL, LULLY, & RAMEAU

Lascia ch'io pianga (Rinaldo, 1711; George Frideric Handel) & Jenifer Thyssen as Almirena

Ah! si la liberté (Armide, 1686; Jean-Baptiste Lully) & Lisa Alexander as Armide/Amida

Ah! faut-il, en un jour (Hippolyte et Aricie, 1733; Jean-Philippe Rameau) & Paul D'Arry as Hippolyte/Hippolytus

Tornami a vagheggiar (Alcina, 1735; George Frideric Handel) & Gitanjali Mathur as Alcina

OUR SATURDAY NIGHT SPECIAL

Stille amare (Tolomeo, 1728; George Frideric Handel) & Ryland Angel as Tolomeo

A PLACE I CAN CALL MY OWN

Prologue (L'Orfeo: Favola in Musica, 1607; verse 5; Claudio Monteverdi) & Jenifer Thyssen as La Musica/Music

Lieux écartés, paisible solitude (*Céphale et Procris*, 1694; Elisabeth-Claude Jacquet de la Guerre)

* Jenifer Thyssen as Procris

THE FINALE

Dopo i nembi (Il Giustino, 1724; Antonio Vivaldi, 1678-1741) & All

TEXAS EARLY MUSIC PROJECT

THE SINGERS

Gitanjali Mathur, Meredith Ruduski, & Jenifer Thyssen, sopranos

Lisa Alexander & Dorea Cook, mezzo-sopranos

Ryland Angel, countertenor; Paul D'Arcy & David Lopez, tenors; Brett Barnes & Thann Scoggin, baritones

THE ORCHESTRA Veronika Vassileva, violin, concertmistress

Joan Ely Carlson, violin
Bruce Colson, violin
David Dawson, contrabass
Scott Horton, guitar & theorbo
Jane Leggiero, cello
Marcus McGuff, traverso
Renata van der Vyver, viola
John Walters, bass viola da gamba & cello
Allison Welch, oboe
Keith Womer, keyboards

"Experientia Spectra"
TEMP SEASON 2013 2014

INTRODUCTORY NOTES

Welcome to Texas Early Music Project's sixteenth season of music from the Medieval, Renaissance, and Baroque periods. We are excited to be back in the swing of the concert season: the off-season is confusing to us! We miss the camaraderie, the excitement, the applause! We began our first full season in 1998-1999 with a concert version of Handel's *Alcina*. To begin this season, we return to the eclectic world of opera from its nascent years in the late 16th century to the fullness of its significance during the 18th century.

Though Jacopo Peri's *Dafne* (Florence, 1598) is on record as being the first opera, it didn't appear in a vacuum. There were many elements that led to it, from the *intermedi* performed at Florentine theatrical events, to the discussions and experiments of the Florentine Camerata in the last quarter of the 16th century. After Peri's second opera, *Euridice* (1600) and Monteverdi's popular *L'Orfeo* (1607), opera rapidly moved from the realm of private performances to the public sphere, spread to the other cultural centers of Europe, and became the unifying element that linked all the performing arts.

We hope you enjoy our "new" opera, created to exhibit some of the highlights of the first 150 years or so of opera's existence and to entertain you with seamless scenes, as it were, that display beautiful singing as well as historical and cultural details, some of which are usually behind the scenes. And yes, this will all be on the test! September, 2013

Daniel Johnson

TEXTS, TRANSLATIONS, & NOTES

Please hold applause until the end of each set.

GODDESSES, LOVE, AND...A TREE!

We begin with a set of four pieces that span almost 150 years, tracing the development of opera from 1589 to 1738. In Renaissance Italy, most notably in Florence, musical numbers called *intermedi* were performed between acts of plays. Though the popular intermedi of Florentine theatrical productions did not necessarily lead to opera, there were indeed operatic elements inherent in them. The most lavish intermedia production of all was created for the wedding of Ferdinand of Medici and Christine of Lorraine in 1589 and was to be performed between the acts of the comedy La Pellegrina, by Girolamo Bargagli. The intermedi were composed by both the leading and the upand-coming composers of Italy and quickly outshone the theatrical production in history's memory. The dramatic elements of our excerpt by Caccini could, out of context, fit into many of the operas of the next 200 years, though the extreme virtuosity of the music itself is quite definitely from the transitional period between the Renaissance and the Baroque. Continuing in the same mode, but with a more established early Baroque form, Monteverdi's L'Orfeo opens with the tradition of a god or goddess (or a dialogue between numerous of the same) setting the scene. We have split the five verses of the Prologue by La Musica; the remaining ones will appear throughout the concert to "set the scene" for the upcoming subject matter. The next two pieces, by Handel, come from Rinaldo, arguably his most popular opera for London, and Serse, one of his last operas. The melody of "Ombra mai fu" comes from a lovely and simple orchestral piece by Handel, known today as "Largo" and, yes, Xerxes is, indeed, singing to a tree.

Io, che dal Ciel cader (Intermedi for La Pellegrina, Caccini, 1589; text by Giovambattisto Strozzi)

Maga
Sorceress
Io, che dal Ciel cader farei la Luna,
A voi, che in alto sete,
E tutto ¹l Ciel vedete, voi commando,
Ditene quando il sommo eterno Giove
Dal Ciel in Terra ogni sua gratia piove.
Sorceress
I, who could make the moon fall from the sky,
Invoke you who dwell on high
And see the heavens entire, I urge you,
Tell me when the almighty, eternal Jove
Will pour his every grace from heaven upon the earth.

Prologue (L'Orfeo: Favola in Musica, Monteverdi, 1607; verses 1 & 2; text by Alessandro Striggio)

La Musica Music

Dal mio Permesso amato à voi ne vegno, From my beloved Permessus I come to you, Incliti Eroi, sangue gentil de Regi, Illustrious heroes, noble blood of kings, Di cui narra la Fama eccelsi pregi, Whose glorious deeds are told by Fame

Nè giunge al ver perch'è tropp'alto il segno. But cannot do justice to your excellence.

Io la Musica son, ch'à i dolci accenti I am the Spirit of Music, who, in sweet accents, Sò far tranquillo ogni turbato core; Know how to calm every restless heart; Et hor di nobil ira, et hor d'amore And now with noble anger, now with love, Posso infiammar le più gelate menti. I can inflame the most frozen minds.

Vieni, o cara (*Rinaldo*, Handel, 1711; text by Aaron Hill / Giacomo Rossi)

Argante

Vieni, o cara, a consolarmi, Come my beloved, and console me, Con un sguardo tuo seren! With your peaceful gaze!

Il tuo volto può bearmi, To see your features cheers me E scacciar il duol dal sen. And drives grief from my heart.

Ombra mai fu (Serse, Handel, 1738; text by Silvio Stampiglia?)

Ombra mai fu di vegetabile Never was made the shade of a plant Care ed amaile soave piu. More dear and loving or gentle.

LOVE IS SUCH A DELIGHT, ISN'T IT?

Whether addressing its utter wonderfulness, true unfairness, or absolute misery, Love is overwhelmingly the favorite topic for most opera librettos. Elisabeth-Claude Jacquet de la Guerre, one of the most successful female composers of the 17th century, composed a lovely and tuneful opera that is thoroughly imbued with the idea of tragic love. Purcell's Dioclesian (or The Prophetess) is a semi-opera, a Restoration-period entertainment full of singing, dancing, and dialogue that are sometimes loosely related to the primary subject. In this case, set in ancient Rome, love is the primary subject, so let's enjoy its sweet delights!

Qu'un Coeur est heureux (*Céphale et Procris*, de la Guerre, 1694; text by Joseph-François de Vancy)

Nymphes: Nymphs:

Qu'un Coeur est heureux dans un doux esclavage! How happy is the heart in a sweet thralldom! Qu'un Coeur est heureux dans l'empire amoureux! How happy is the heart in the amorous empire! Dans la vive ardeur qu'inspire le bel âge, In the intense life that inspires youth, Quand mille plaisirs peuvent combler ses voeux. When a thousand pleasures can fulfill his desires.

Qu'un Coeur est heureux dans un doux esclavage! How happy is the heart in a sweet thralldom! How happy is the heart in the amorous empire! Qu'un Coeur est heureux dans l'empire amoureux! The tender birds of this charming grove, Les tenders oiseaux de sa charmant boccage, Semblent nous chanter, en exprimant leurs feux; Seem to sing to us, expressing their ardor; Qu'un Coeur est heureux dans un doux esclavage! How happy is the heart in a sweet thralldom!

Qu'un Coeur est heureux dans l'empire amoureux! How happy is the heart in the amorous empire!

Oh the sweet delights of love (Dioclesian, Purcell, 1690; text by Thomas Betterton)

Oh the sweet delights of love, who would live and not enjoy 'em?

I'd refuse the throne of Jove, should power or majesty destroy 'em. Oh the sweet delights of love, who would live and not enjoy 'em?

Give me doubts, or give me fears, give me jealousies and cares; But let love remove 'em, I approve 'em.

Oh the sweet delights of love, who would live and not enjoy 'em?

MONTEVERDI: MASTER OF THE CATHEDRAL, THE CHAMBER, & THE STAGE

Our homage to Monteverdi begins with the third verse of La Musica's Prologue from L'Orfeo and leads into a powerful piece from his final stage work, L'Incoronazione di Poppea, which premiered in the same year as his death, 1643. There remains many questions about the true authorship of some of the ending pieces, especially the popular duet-finale, but there is no question that Ottavia's tragic aria bidding farewell to Rome after being exiled by her husband, Nero, was penned by none other than Monteverdi.

Prologue (L'Orfeo: Favola in Musica, Monteverdi, 1607; verse 3; text by Alessandro Striggio)

La Musica Music

Io sù cetera d'or cantando soglio

Mortal orecchio lusingar talhora

E in questa guisa a l'armonia sonora

De la lira del Ciel più l'alme invoglio.

Singing to a golden kithara, it is my wont
Sometimes to delight human ears,
That my melodious harmonies
Inspire their desire for heaven's lyres.

Á Dio Roma! (L'Incoronazione di Poppea, Monteverdi, 1643; text by Gian Francesco Busenello)

Ottavia Octavia

Á Dio, Roma! a Dio, matria! amici, a Dio! Farewell, Rome, my fatherland, my friends, farewell!

Innocente da voi partir conviene.

Though innocent, I must leave you.

Vado a patir l'esilio in pianti amari,

I face an exile of bitter tears,

Navigo disperata i sordi mari; Sailing the heedless seas, devoid of hope;

L'aria che d'ora in ora

The winds that from time to time

Riceverà i miei fiati, Will receive my breath,

Li porterà per nome del cor mio Shall bear it in my heart's name

A veder, a baciar le patrie mura.

To look upon and kiss the walls of Rome.

Et io starò solinga, And I shall be alone,

Alternando le mosse ai pianti, ai passi, Weeping and pacing up and down by turn, Insegnando pietade ai freddi sassi. Teaching compassion to the very stones. Remigate oggi mai, perverse genti, Now ply your oars, perfidious men, Allontanatevi omai dagli amati lidi. Carry me far from the beloved shore.

Ahi, sacrilego duolo, Ah, sacrilegious grief,

Tu m'interdici il pianto quando lascio la patria, You forbid me to weep as I leave my fatherland,

Né stillar una lacrima poss'io

Nor may I shed a single tear

Mentre dico ai parenti e a Roma a Dio.

While bidding farewell to my family and to Rome.

HEARTBREAK & FURY

Some of the most intriguing and effective compositional techniques employed by the great composers of Baroque opera characterized both absolute fury and heartbreak. The quickly repeated notes in the orchestra that Lully, Rameau, and Handel used to indicate fury are clear enough, but the portrayal of heartbreak is much more complex, sadness being such a subjective and individual response. The drama of "Pour jamais, l'amour nous engage" lies in the contrasts between the aforementioned quickly repeated notes, the lovers' smoothly intertwining melodies, and the villain's angular rage. In "Ah! mio cor!" we hear slowly arpeggiated chords in the strings over a slowly moving harmonic rhythm with subtle but compelling chromaticism, while the vocal line is elongated and legato. We hear a similar technique later in Handel's "Stille amare," our Saturday Night Special.

Venez, venez, Haîne implacable! (Armide, Lully, 1686; text by Philippe Quinault)

Armide Amida

Venez, venez, Haîne implacable, Come, come, implacable Hate,

Sortez du gouffre épouvantable, From out of the fearsome gulf emerge, Où vous faites régner une éternelle horreur. Where you cause eternal horror to reign.

Sauvez-moi de l'Amour, rien n'est si redoutable. Save me from Love, nothing is so redoubtable.

Contre un ennemi trop aimable Against too amiable a foe

Rendez-moi mon courroux, rallumez ma fureur. Restore my ire, rekindle my fury.

Venez, venez, Haîne implacable... Come, come, implacable Hate...

Pour jamais, l'amour nous engage (Les Indes galantes, Rameau, 1735; text by Louis Fuzelier)

Phani & Carlos Phani & Carlos

Pour jamais, l'amour nous engage. Forever, love unites us.

Non, non, rien n'est égal à ma félicité.

No, no, nothing is equal to my happiness.

Ah! Mon Coeur a bien mérité

Le sort qu'avec vous il partage.

Pour jamais, l'amour nous engage.

Ah! My heart has well deserved

The fate it shares with you.

Forever, love unites us.

Non, non, rien n'est égal à ma félicité.

No, no, nothing is equal to my happiness.

Huascar Huascar

Non, non, rien n'égal ma rage.

No, no, nothing is equal to my rage.

Je suis témoin de leur félicité.

Faut-il que mon Coeur irrité

No, no, nothing is equal to my rage.

I am a witness to their happiness.

Should my offended heart

Ne puisse être vengé d'un si cruel outrage?

Non, non, rien n'égal ma rage.

No, no, nothing is equal to my rage.

I am a witness to their happiness.

Ah! mio cor! (Alcina, Handel, 1735; anonymous libretto)

Alcina Alcina

Ah! mio cor! schernito sei!

Stelle! Dei! Nume d'amore!

Traditore! t'amo tanto;

Ah! My heart! You are scorned!

You stars, you gods of love!

Betrayer! I love you so much;

Puoi lasciarmi sola in pianto, How can you leave me alone in tears.

Oh dei! Perchè? Oh gods! Why? Ah! mio cor! Ah! My heart!

Furie terribili (Rinaldo, Handel, 1711; text by Aaron Hill / Giacomo Rossi)

Armida Armide

Furie terribili, circondatemi, Fearful furies, encircle me, Seguitatemi con faci orribili. Trail flames of terror behind me.

MYTH & LEGEND: THE GODS MUST BE LOVELY/CRAZY/JEALOUS

The fourth verse of *La Musica's* Prologue refers to ancient gods and mythology, both of which were prevalent in Baroque opera. In many cases, the scandalous actions of the deities were used to describe the actions of current rulers, aristocrats, and clergy, without having to name them by name and thus face censure or worse. For example, at the Venice presentations of *L'Incoronazione di Poppea*, everyone just "knew" that the brutal actions of Nero and his court were actually sly commentaries on the threats posed to Venice by the Romans. Hymen, the god who is addressed in the incredibly subtle aria from *Les Indes galantes*, was the god of marriage ceremonies in Greek mythology and was the subject of countless madrigals and arias from around Europe. In the final aria of the set, Theseus is addressing his father Poseidon, the brother of Pluto, who was the god of the underworld, also called Hades.

Prologue (L'Orfeo: Favola in Musica, Monteverdi, 1607; verse 4; text by Alessandro Striggio)

La Musica Music

Quinci a dirvi d'Orfeo desio mì sprona Now I am spurred to tell you of Orpheus,

D'Orfeo che trasse Of Orpheus who drew

Al suo cantar le fere,

E servo fè l'Inferno à sue preghiere

Gloria immortal di Pindo e d'Elicona.

To Orphieus who drew

The wild beasts to him with his song,

And made Hades acquiescent to his pleas,

The immortal glory of Pindus and Helicon.

Viens, Hymen (Les Indes galantes, Rameau, 1735; text by Louis Fuzelier)

Phani Phani

Viens, Hymen, Come, Hymen,

Viens m'unir au vainqeur que j'adore! Come to join me with the conqueror I adore!

Forme tes noeuds, enchaîne-moi! Tie your knots, bind me!

Dans ces tendres instants Où ma flame t'implore,

L'amour même n'est pas plus aimable qu toi.

Viens, Hymen,

Viens m'unir au vaingeur que j'adore!

Forme tes noeuds, enchaîne-moi!

In these tender moments When my ardor implores you,

Love itself is not more desirable than you.

Come, Hymen,

Come to join me with the conqueror I adore!

Tie your knots, bind me!

Puisque Pluton est inflexible (*Hippolyte et Aricie*, Rameau, 1733; text by Abbé Simon-Joseph Pellegrin)

Thésée

Ah! qu'on daigne du moins, en m'ouvrant les Enfers,

Rendre un vengeur à l'univers!

Puisque Pluton est inflexible,

Dieu des mers, c'est à toi que je dois recourir!

Que ton fils en son père Eprouve un Coeur sensible!

Trois fois dans mes malheurs tu dois me secourir.

Le fleuve, aux dieux mêmes terrible,

Et qu'ils n'osent jamais attester vainement,

Le Styx a reçu ton serment.

Au premier de mes voeux tu viens d'être fidèle:

Tu m'as ouvert l'affreux séjour Où règne une nuit éternelle.

Grand Dieu, daigne me rendre au jour!

Theseus

Ah! Deign at least, in opening Hades for me,

To return an avenger to the world!

Since Pluto is inflexible,

God of the sea, I must have recourse to you!

Let your son find

A sympathetic heart in his father!

Three times, in my misfortunes, you have to aid me.

The river Styx, terrible even to the gods, And which they never dare idly invoke,

Has received your vow.

The first of my wishes you have just granted: You have opened to me the dreadful abode

Where eternal night reigns.

Great god, deign to return me to the light!

OPERA BRITANNICA

English opera owes its existence to French masques of the early 17th century, which were "Anglicized" by British playwrights and composers and quickly became popular in the English court. The theaters in England were mostly closed during the period of the English Commonwealth but began flourishing again after the Restoration, c. 1660. John Blow composed the first English-language opera in about 1683, but the works of Henry Purcell gave real momentum and art to this genre. The Second Woman revisits the world of mythology in "Oft she visits this lone mountain" and the entire song is constructed over a "ground bass," or repeating bass line, creating an ever-increasing intensity that culminates with the entrance of the string orchestra. "Your hay it is mow'd" is one of the more timeless pieces from any opera; the text could be used in almost any English work through the 19th century.

Oft she visits this lone mountain (Dido and Aeneas, Purcell, 1689; text by Nahum Tate)

Second woman

Oft she visits this lone mountain,

Oft she bathes her in this fountain;

Here Actaeon met his fate,

Pursued by his own hounds,

And after mortal wounds

Discover'd, discover'd too late.

Here Actaeon met his fate.

Your hay it is mow'd (King Arthur, Purcell, 1691; text by John Dryden)

Comus & Peasants

Your hay it is mow'd and your corn is reap'd,

Your barns will be full and your hovels heap'd.

Come, boys, come, and merrily roar out our harvest home.

Chorus: Harvest home, harvest home, and merrily roar out our harvest home.

We've cheated the parson, we'll cheat him again,

For why shou'd a blockhead have one in ten?

One in ten, one in ten, for why shou'd a blockhead have one in ten?

Chorus: Harvest home, harvest home, and merrily roar out our harvest home.

For prating so long, like a book-learn'd sot,

Till pudding and dumpling are burnt to pot;

Burnt to pot, burnt to pot, till pudding and dumpling are burnt to pot.

Chorus: Harvest home, harvest home, and merrily roar out our harvest home.

We'll toss off our ale 'till we cannot stand;

And heigh for the honour of old England;

Old England, old England, and heigh for the honour of old England.

Chorus: Harvest home, harvest home, and merrily roar out our harvest home.

PASSACAGLIA: FUN TO SING WITH & YOU CAN DANCE TO IT, TOO

One of the most common and effective compositional techniques used by Baroque composers was the *ostinato*, or repeating bass patterns, over which are continuous melodic variations. This technique is similar to the "walking bass" prevalent in 20th-century jazz. The ostinato bass patterns of the Baroque were combined with harmonic patterns as well, such as those in the *passacaglia* and the *ciaccona*. Derived from Spanish street dances, these popular Baroque variation forms were used not only for dance, but also for songs of love and/or devotion. The next set focuses on the *passacaglia* ostinato in minor keys, using a descending harmonic pattern that allows for almost endless melodic variation. Cesti's aria for *Silandra* is seductive and enticing, and allows for ornamented melodic variations to embellish the pattern of the bass line. The instrumental *rondeau* that follows is a short example of the sort of dance that might be set to a *passacaglia*, while the very short aria from *Atys* is one of the most effective and powerful love songs ever, despite its miniature scale.

Vieni, Alidoro (L'Orontea, Cesti, 1656; text by Giacinto Andrea Cicognini)

Silandra Silandra

Vieni, Alidoro, consola chi si more, Come, Alidoro, comfort one who is dying,

E temprando il mio ardore. And appease my ardor.

Godi in grmbo a Silandra i di sereni. Enjoy blissful days on Silandra's breast.

Vieni, mia vita! Come, my life!

Atys est trop heureux (Atys, Lully, 1673; text by Phillippe Quinault)

Sangaride Sangaride

Souverain de son coeur, maître de tous ses voeux,

Atys est trop heureux! Atys is so fortunate!

Sans crainte, sans melancolie, Without fear, without melancholy,

Il jouit en repos des beaux jours de sa vie. He enjoys the best days of his life.

Atys ne connait point les tourments amoureux. Atys knows nothing of the torments of love.

Atys est trop heureux! Atys is so fortunate!

THE Da Capo Aria According to Handel, Lully, & Rameau

Sovereign of his heart, master of his desires,

Most of us are familiar with the convention of the typical aria in Baroque opera: there's the "A" section, in which the text and musical content are presented once; the "B" section is usually much shorter, often with reduced instrumental forces, and with new melodic/harmonic content and text. Then there's the *da capo* ("from the top") in which the "A" section is presented again, more or less intact. The conventional wisdom is that, on the *da capo*, the singer is allowed to display vocal fireworks through extended ornaments, perhaps with a small (or large)

cadenza at the end. We look forward with gleeful anticipation to the singer's ornaments, although in a three- or four-hour opera, the formula can be a little tedious. Here we present three different styles of da capo form. In the first, one of Handel's most popular and beloved works, the style and restraint of the aria itself precludes all but the most subtle of ornamentations. The two French works reveal one of the main differences between Italian and French opera: at the end of the "A" section of most Italian arias, there's a full cadence and then we go from the top. The French arias, however, tend to return to the "A" section with subtlety, as part of a continuing line and only rarely is the full "A" section repeated. By contrast, "Tornami a vagheggiar" is exactly like the description of the "typical" da capo aria in that it allows for creative and effective ornaments and vocal fireworks beyond expectation. Sit back and enjoy the ride!

Lascia ch'io pianga (Rinaldo, Handel, 1711; text by Aaron Hill/Giacomo Rossi)

Almirena Almiren

Lascia ch'io pianga mia cruda sorte,

E che sospiri la libertà.

Il duolo infranga queste ritorte

De' miei martiri sol per pietà.

Let me weep over my cruel fate,

And let me sigh for freedom.

May sorrow break these chains

Of my sufferings, for pity's sake.

Lascia ch'io pianga ... Let me weep ...

Ah! si la liberté (*Armide*, Lully, 1686; text by Philippe Quinault)

Armide Amida
Ah! si la liberté me doit être ravie, Ah! If of liberty I must be bereft,

Est-ce à toi d'être mon vainquer?

Is it you who must be my conqueror?

All too fatal foe of my life's happiness,

Faut-il que malgré moi tu régnes dans mon coeur? Must you, in spite of me, rule within my heart?

E désir de la mort fut ma plus chère envie; Your death was my dearest wish;
Comment as-tu changé ma colère en languer? How have you changed my anger into yearning?
En vain, de mille amants je me voyais suivie, In vain I saw a thousand suitors follow me,

Aucun n'a fléchí ma rigeur. None touched my hard heart.

Se peut-il que Renaud tienne Armide asservie? Can it be that Rinaldo holds Armida in thrall?

Ah! si la liberté me doit être ravie,

Est-ce à toi d'être mon vainquer?

Trop funeste ennemi du bonheur de ma vie,

Ah! If of liberty I must be bereft,

Is it you who must be my conqueror?

All too fatal foe of my life's happiness,

Faut-il que malgré moi tu régnes dans mon coeur? Must you, in spite of me, rule within my heart?

Ah! faut-il, en un jour (Hippolyte et Aricie, Rameau, 1733; text by Abbé Simon-Joseph Pellegrin)

Hippolyte Hippolytus

Ah! faut-il, en un jour, perdre tout ce que j'aime?

Mon père pour jamais me bannit de ces lieux,
Si chéris de Diane même.

Ah, must I, in a single day, lose all that I love?

My father banishes me forever from this place,
So cherished by Diana herself.

Je ne verrai plus les beaux yeux I shall no more see the lovely eyes Qui faisaient mon bonheur suprême. That made my happiness complete.

Ah! faut-il, en un jour, perdre tout ce que j'aime?

Et les maux que je crains, et les biens que je perds,
Tout accable mon coeur d'une douleur extrême.

Sous le nuage affreux dont mes jours sont couverts,

Ah, must I, in a single day, lose all that I love?

Both the misfortunes I fear and the benefits I lose,
All overwhelm my heart with extreme anguish.

Under the dreadful cloud which covers my life,

Que deviendra ma gloire

Aux yeux de l'univers?

What will become of my glory
In the eyes of the world?

Ah! faut-il, en un jour, perdre tout ce que j'aime? Ah, must I, in a single day, lose all that I love?

Tornami a vagheggiar (Alcina, Handel, 1735; anonymous libretto)

Alcina Alcina

Tornami a vagheggiar Come back quickly to court me,

Te solo vuol amar quest'anima fedel, My faithful heart longs to love you alone,

Caro mio bene. My dear one.

I have already given you my heart, Già ti donai il mio cor,

Fido sarà il mio amor; And my love will be true;

Mai ti sarò crudel, cara mia speme. I will never betray you, it is your love I long for.

Tornami a vagheggiar ... Come back quickly to court me...

OUR SATURDAY NIGHT SPECIAL

If you are present for our Saturday concert, you will hear one of my favorite Handel arias sung by one of my favorite singers. After the emotional accompanied recitative, in which Handel reveals his penchant for using chromaticism to explore distantly related chords, the aria is one of restraint and timelessness as Tolomeo considers what he thinks to be his impending death. Worry not: His wife, Elisa, has substituted a sleeping potion for what was supposed to be poison.

Stille amare (*Tolomeo*, Handel, 1728; text by Nicola Francesco Haym)

Tolomeo Ptolomy

Accompanied Recitative: Accompagnato:

Inumano fratel, Barbara madre, Heartless brother, savage mother, Ingiusto Araspe, dispietata Elisa, Unjust Araspe, merciless Elisa,

Numi, o furie del Ciel, Cielo nemico, Gods, or furies of heaven, hostile heaven,

Implacabil destin, tiranna sorte, Implacable destiny, tyrannical fate, All of you, I invite all of you

Tutii, tutti, v'invito

A gustare il piacer dela mia morte. To take pleasure in my death.

But you, my beloved wife, Ma tu, consorte amata,

Non pianger, no, mentre che lieto spiro; No, do not weep while I die happy; Basta che ad incontrar l'anima mia, You need only breathe a sigh,

Quando uscirà dal sen, mandi un sospiro. To meet my soul, as it leaves my breast.

Aria: Aria:

Stille amare, già vi sento Bitter drops, already I feel you Tutte in seno, la morte a chiamar; All in my breast, calling for death. Già vi sento smorzare il tormento, Already I feel you dull my torment,

Already I feel you restore my happiness. Già vi sento tornarmi a bear.

Bitter drops, already I feel you Stille amare, già vi sento Tutte in seno, la morte a chiamar; All in my breast, calling for death.

Vi sento... tutte in seno... la morte a... Already I feel you... all in my breast ... death...

A PLACE I CAN CALL MY OWN

In the final verse of the Prologue from L'Orfeo, La Musica demands silence from the birds, waves, and breezes. In the same vein, Procris longs for a silent and secluded place where she can suffer in solitude. It's Love again, you see, wreaking havoc on mortals. Elisabeth-Claude Jacquet de la Guerre's aria from her only opera is worthy of more well-known composers from her milieu, such as Lully or Charpentier.

Prologue (L'Orfeo: Favola in Musica, Monteverdi, 1607; verse 5; text by Alessandro Striggio)

La Musica Music

Hor mentre i canti alterno hor lieti, hor mesti Now, during my songs both happy and sad, Non si mova augellin far queste piante, Let no bird move amongst these trees, Nor wave be heard on these shores, Nè s'oda in queste rive onda sonante,

Et ogni Auretta in suo camin s'arresti. And let every breeze be halted in its passage.

Lieux écartés, paisible solitude (*Céphale et Procris*, de la Guerre, 1694; text by Joseph-François de Vancy)

Procris: Procris:

Lieux écartés, paisible solitude,
Soyez seuls les témoins de ma vive douleur.
Secluded place, peaceful solitude,
Be the sole witness of my intense grief.

Des peines des amants je souffre la plus rude; Of the pains of lovers I suffer the most unkind;

Lieux écartés, paisible solitude, Secluded place, peaceful solitude,

Cachez le désespoir, qui regne dans mon Coeur. Hide the despair that rules in my heart.

Hélas! Quand j'ignorais la fatale puissance Alas! When I would ignore the unavoidable power Du dieu qui m'a ravi la paix, Of the god who has carried away my peace,

Contente des plaisirs qu'offre l'indifférence,

Happy with the pleasures indifference offers,

Que mon sort était plein d'attraits! How my destiny was full of charms!

Pourquoi, cruel Amour, par d'invincibles traits, Why, cruel Love, by some insurmountable blows,

As-tu dompté ma résistance? Have you broken my resistance?
Ah! j'aimerais encore les maux Ah! I would delight still in the troubles

Que tu m'as faits! That you have caused me!

Mais les dieux inhumains m'ôtent toute espérance;
J'aime un jeune héros, il m'aime avec constance,
Et le ciel nous condamne à ne nous voir jamais.

But the inhuman gods deprive me of all hope;
I love a young hero, he loves me faithfully,
And the heavens condemn us never to see each other.

Lieux écartés, paisible solitude,
Soyez seuls les témoins de ma vive douleur.

Secluded place, peaceful solitude,
Be the sole witness of my intense grief.

Des peines des amants je souffre la plus rude; Of the pains of lovers I suffer the most unkind;

Lieux écartés, paisible solitude,
Cachez le désespoir, qui regne dans mon Coeur.

Secluded place, peaceful solitude,
Hide the despair that rules in my heart.

THE FINALE

Our finale comes from the opera *Il Giustino*, written for the Carnival season in Venice in 1724. *Dopo i nembi* served to end the show beautifully with a simple and lovely melody, completely whistleable, leaving the audience with bright hearts and hope for the future. It serves the same purpose in our concert!

Dopo i nembi (Il Giustino, Vivaldi, 1724; text by Count Nicolò Beregan)

All:

Dopo i nembi e le procelle After the rain-clouds and the storms, Il sereno appare al fin. The sky is clear at last.

E nel ciel talor le stele

And by shining up above,
Fausto mostrano il seren.

The stars lend joy to the heavens.

Dopo i nembi e le procelle After the rain-clouds and the storms,

Il sereno appare al fin.

The sky is clear at last.

OUR FEATURED SOLOISTS

Mezzo-soprano **Lisa Alexander** was practically born singing. Ever since the age of six, after shocking her grandmother by belting Aldonza's songs from *Man of La Mancha* in a supermarket parking lot, Lisa has made music part of her life. Although her childhood dreams of playing Annie never came to fruition, she made her professional operatic debut as Marcellina in Austin Lyric Opera's 2013 production of Mozart's *The Marriage of Figaro*. Lisa has been singing with Texas Early Music Project since 2010, and, since moving to Austin in 2004, she has performed with such diverse local groups as the Austin Vocal Arts Ensemble, Texas Choral Consort, La Follia Austin Baroque, Spotlight on Opera, and the Gilbert and Sullivan Society of Austin. In her free time, she plays tenor guitar and sings with her folk trio, The Pine Beetles.

Brett Barnes, baritone, has traveled around the United States and Europe performing opera, symphonic and choral works in some of the world's greatest venues. A "fixture" in the Austin classical music scene, Brett maintains an active singing career in addition to his other professional responsibilities and has been a featured performer with TEMP for over 15 years. No stranger to the operatic stage, Brett has been in 27 productions with Austin Lyric Opera – most recently their award-winning Le Nozze di Figaro. During the day, Brett is the Director of Development and External Relations for LifeWorks, a social services agency that provides services for youth and families in need. He is a 2006 graduate of Leadership Austin, a 2009 McBee Fellow with the Austin Area Research organization, was named the 2013 Outstanding Professional Fundraiser of the Year by the Austin Fundraising Professionals and is currently the Chair of the Austin Arts Commission appointed by Council Member Laura Morrison. Brett is a cantor and soloist at St. Mary Cathedral in downtown Austin and shares his home with the love of his life, Ellie Belle – a 4-year old Schnoodle.

Dr. Dorea Cook, mezzo-soprano, is known for her clear sound and stylistic flexibility from solo operatic roles to oratorio, chamber, Baroque, and contemporary repertoire. In the past couple of years, Dorea has enjoyed performances with the Conspirare Chamber of Voices, the Conspirare Symphonic Choir & the Austin Symphony Orchestra, the Bach Cantata Project, the San Antonio Chamber Choir, the UT Choral Arts Society, and the UT Early Music Ensemble. She received her doctorate from UT Austin in May of 2013 and now lives in Houston, where she maintains a private voice studio and sings with the Houston Chamber Choir and the St. John the Divine Chorale. Dorea has a cat named Zelda and is a Tolkien and Doctor Who nerd.

Paul D'Arcy, tenor, maintains an active career as a professional choral singer, soloist, and music educator. Originally from New York's Capital District, Paul now resides in Austin, TX, where he regularly performs with the five time Grammy®-nominated Conspirare, Ensemble VIII, the Texas Early Music Project, Americantiga, the Texas Choral Consort, the Bach Cantata Project at the Blanton Museum, and in the Victoria Bach Festival. Paul also performs with the Santa Fe Desert Chorale, Vox Humana of Nashville, and the Tucson Chamber Artists. He currently teaches voice lessons at Westlake High School in Austin and maintains a private voice studio.

David Lopez, tenor, is as much of a music devotee as he is a vocalist. He graduated from the University of North Texas with a bachelor's degree in Music Education and is currently pursuing his Master's degree in Psychology at the University of Texas of Austin. David has performed with Texas Early Music Project for the past seven years, and is a frequent guest performer with other local groups, such as Conspirare, Texas Choral Consort, and Schola Cantorum of St. Mary Cathedral. Formerly a voice teacher for the Austin ISD, David is currently at Dell Inc. working as a Technical Support Analyst.

Hailed as having "skyrocketing coloratura," "fluid and dexterous voice," "piercingly clear soprano," and being a "natural and convincing comedic actress," soprano **Gitanjali Mathur** completed her higher studies in voice performance at Indiana University, Bloomington, along with minors in Mathematics and Computer science. She then moved to Austin, Texas where she is has been blissfully singing with TEMP and Danny Johnson for 11 years! In May 2009 and 2010, she had the honor of being nominated in the Best Singer category for the Austin Critics' Table Awards. She is a full-time member of Conspirare, and is on several of their Grammy®-nominated recordings conducted by Craig Hella Johnson. Gitanjali is a part of the eclectic group Convergence and the early music group Ensemble VIII. She has performed in France, Italy, Germany, and Denmark as a soloist and a

chorister. She sings and records regularly with Seraphic Fire and is featured on their Grammy®-nominated CD A Seraphic Fire Christmas. Most recently, Gitanjali has sung the role of Serpina in Pergolesi's La Serva Padrona, the role of Gabriel in The Creation by Haydn, Mozart's Exsultate, Jubilate, and the role of the Witch in Purcell's Dido and Aeneas. She made her solo Carnegie Hall debut with Helmuth Rilling in J.S. Bach's St. Matthew Passion in 2007 and has sung in the Oregon Bach Festival and Santa Fe Desert Chorale. Ms. Mathur will be debuting with Bach Collegium San Diego and Tucson Chamber Artists this year. She is also excited to be singing the solos for Handel's Messiah with the Austin Symphony Orchestra and to be performing a lead role in John Blow's delightful baroque opera Vénus et Adonis with the Austin Vocal Arts Ensemble. Gitanjali teaches voice lessons privately at her home in Austin.

Meredith Ruduski has been a repeat offender with TEMP since 2008. Former (well, current, actually) model with a master's degree in voice, Meredith enjoys singing in a variety of genres ranging from opera to techno, although she considers Baroque music especially rad. An active musician, she frequents such organizations as ALO, Santa Fe Desert Chorale, G&S Society of Austin, La Follia Austin Baroque, Ars Lyrica, and she is an active member of the TEMP Outreach committee. Good grief, does this girl ever sleep? More about Meredith and her exploits may be found on her website: www.mruduski.moonfruit.com.

Thann Scoggin, baritone, enjoys performing a wide variety of music and is equally committed to solo and ensemble endeavors. He has performed with Conspirare, Convergence, Boston Baroque, Handel and Haydn Society of Boston, the Dallas Bach Society, and many other ensembles in the US. A native of Pampa, Texas, he received the bachelor's and master's degrees from the University of North Texas and maintains a private voice studio in Austin. This is his second appearance with the Texas Early Music Project.

Jenifer Thyssen, a founding member of TEMP, has delighted audiences and critics alike, earning four nominations and one award for best classical singer in the Austin Critic's Table Awards and an enthusiastic following among early music goers and folk music fans. One of her favorite things to do is to sing with her children, next favorite is to sing in TEMP, and next favorite is to create memorable recordings. Her first solo album, Dusk is Drawn - folk lullabies from around the world, utilizes her extensive experience in singing various languages and being a very tired mama with sleepy headed babies. Jenifer is married to her high school sweetheart and together they enjoy the adventure of life with six amazing children.

Special Guest Artist

Internationally acclaimed and Grammy®-nominated countertenor **Ryland Angel** was fittingly born on St. Cecilia's Day and was a chorister at Bristol Cathedral and a lay-clerk at Chester Cathedral. He trained as a lawyer before deciding to pursue a professional career as a singer in 1991 when he started studying with David Mason. Since then, Mr. Angel has received a Grammy® nomination and has performed with William Christie, Rene Jacobs, Ivor Bolton and many others, as well as Cantus Köln, Le Concert Spirituel, Le Parlement de Musique, the Ensemble of Early Music of New York and Ensemble La Fenice. Recently he performed *The Fairy Queen* with Boston Baroque, *Vénus et Adonis* by Desmarest, conducted by Christophe Rousset at Opera de Nancy, and a return engagement with the William Byrd Ensemble in Paris, joining them additionally at the Boston Early Music Festival. Other recent engagements have included *Tolomeo* and *Guilio Cesare* with Opera Colorado and Boston Baroque and concerts with the New York Collegium and *Messiah* with Musica Sacra in a Carnegie Hall debut. He sang on the movies "Henry IV" and "Le Petit Prince" (IMAX), and has appeared on 'Good Morning America' and PBS. His résumé includes extensive recordings. His latest release: a new CD of Buxtehude and Bach for Countertenor with Rick Erickson and the Bach Players. This is his second appearance with TEMP.

TEXAS EARLY MUSIC PROJECT GRATEFULLY ACKNOWLEDGES OUR DONORS

Patron (\$5000+)

Austin Community Foundation Saunders Family Foundation

Benefactor (\$1000-\$4999)

William and Patsy Buida
Stephen Falk
Dan and Linda Hardy
John Kerr
June Shipper
David & Barbara Thomas
Marcia & Anthony Toprac

Supporter (\$500-\$999)

Anonymous
Rebecca Baltzer
William & Patsy Buida
William Cherico
Richard & Wanda Childress
Nancy Fontaine-Cantwell
Cate Miller & Michael McGinnis
Beth Placek

Friend (\$200-\$499)

Anonymous Randy Baird & Karen McLinden Deborah Beck Robert & Evelyn Boyer Anne & John Cuddeback Karen R. Dahmen

Nell Dale Anne & Raymond Ellison Albert & Corrin Gani Impact Austin Francine Mastrangelo Connie McMillan David Melanson Sarah Hessel & Jim Schneider Milton Miller Leslie Morris Robert Motl Susan Page Virginia Phillips Johnna Robinson Catherine Sims Walter Wakefield & Janet Learmonth Kaila Wyllys

Fan (to \$199)

Anonymous
Pat Black
Sharon Duboise
Thomas & Donna Edgar
Jane Ezell
John & Katherine Foster
Carolyn Frommhold
Cheryl Fuller
Therese Gansle
Betty Gerald
Betty Grady

Sarah Harriman Wallace & Ann Harwood Carol Hougaard Jack Humphrey Alfred Jalifi Todd Jermstad Robert & Patricia Karli Sydney M. Kilgore Marianne W. Kim George Leggiero Pong & Muriel Lem Jack & Terry Lieberknecht Jennifer Loehlin Paula & Alan Marks Paul & Margaret Myers Diana Phillips Patricia Prewitt R. Beverley Raney Milton H. Riemer Josephine Roche Harold Rutz Pete & Frances Schenkkan Judy Shipway Grace Silcott Judith Smith Hal Strickland

Martin & Myra Tenney

Maria Vanderauwera

Allison Welch

John W. Grubbs

We are delighted to announce a new educational initiative: The Susan Anderson Kerr Scholarship

Beginning in September, we will be working with area music teachers to select students to receive pairs of season tickets to our concerts, so that they can sit up front and get the full impact of our concerts. As the program continues, we plan to expand it with coaching and instruction in all aspects of early music. If you know a student between the ages of 14 and 21 who would benefit from this program, or would like to make a financial contribution to it, or would simply like more information, please contact us! All contributions to the scholarship are fully tax deductible.



DID YOU KNOW...

ticket sales cover only a small fraction of the costs of tonight's performance?

Please consider adding your name to our growing list of donors. Your gift is tax-deductible and 100% goes to preserving and advancing early music in our community. Donations can be easily made online at www.early-music.org/support.html or pick up a donation form in the lobby.

UPCOMING CONCERTS

Ensemble VIII

James Morrow, Artistic Director

Thursday, October 3, 7 pm, at First United Methodist Church, 410 East University Ave., Georgetown Friday, October 4, 7:30 pm, at St. Louis Catholic Church Chapel, 7601 Burnet Rd., Austin

Renaissance Splendour: Masterworks from German Lands

In addition to Hans Leo Hassler's monumental setting of the Lord's Prayer, Ensemble VIII will perform works by Heinrich Schütz, regarded as one of the most important composers of the 17th century, and Johann Hermann Schein, one of the first composers to incorporate Italian stylistic elements into German music. The season's premier concert also will include exquisite polyphonic compositions of Leonhard Lechner and Heinrich Isaac.

La Follia Austin Baroque

Keith Womer, Artistic Director

Saturday, October 5, 2013, 8:00 PM Redeemer Presbyterian Church, 2111 Alexander Ave. Sunday, October 6, 2013, 3:00 PM Gethsemane Lutheran Church, 200 West Anderson Lane

Byrd Song: Consort Music of William Byrd

William Byrd was one of the greatest composers in Tudor England, admired by Elizabeth I, in spite of his Roman Catholic faith. Internationally renowned Mary Springfels joins La Follia in performing works for viol consort by Byrd and his contemporaries. Meredith Ruduski, Kate Shuldiner and Karen Burciaga also guest star.

Austin Baroque Orchestra and Coro Settecento

Billy Traylor, Artistic Director

Saturday, October 12, 8pm, First Presbyterian Church, 8001 Mesa Dr., Austin, TX, 78731 Sunday, October 13, 3pm, Venue TBA

Croissant Baroque

We return to our roots as a chamber ensemble in this presentation of an imagined musical evening in colonial New Orleans. A strategically-placed trading hub near the mouth of the mighty Mississippi River, it is not surprising that as it grew, New Orleans found itself home to a class of wealthy Creoles who lived almost as lavishly as the French nobility, and this rich lifestyle almost certainly included music. We'll present well-known and not-so-well-known French chamber music from early and mid-eighteenth century, with music from Couperin, Boismortier, Corrette, and featuring violist da gamba James Brown on Marais's virtuosic *La Sonnerie de Ste-Geneviève du Mont-de-Paris* and Settecento newcomer Lacy Rose in Clérambault's cantata *Orphée*.